



Gebrauchsanweisung

FÜR DIE

**ROYAL
PORTABLE**

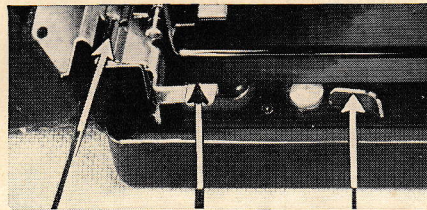
Ihre ROYAL PORTABLE

ANWEISUNGEN

FÜR DEN GEBRAUCH DES KOFFERS

Stellen Sie den Koffer mit der Maschine auf den Tisch, öffnen Sie die Schlösser vorn am Koffer und stellen Sie den Deckel nach oben. Die Maschine kann dann sofort geschrieben werden, falls gewünscht, der Deckel kann aber auch entfernt werden, indem man den Kofferauslösehebel B herunterdrückt und den Deckel nach rechts herauszieht. Um die Maschine vollkommen aus dem Koffer herauszunehmen, drückt man die Klammern C unter jedem Fuß nach außen und hebt die Maschine hoch. Wenn die Maschine wieder in den Koffer eingesetzt werden soll, so ist darauf zu achten, daß die Löcher in den vier Füßen genau auf die vier Stifte im Kofferboden passen; dann sind die Klammern wieder

nach innen zu drehen. Bevor der Kofferdeckel geschlossen wird, muß der Wagen in die Mitte gebracht werden, was dadurch erreicht wird, daß der Pfeil auf der Skala 11 (siehe Abbildung auf der Innenseite) genau auf die Mitte weist.



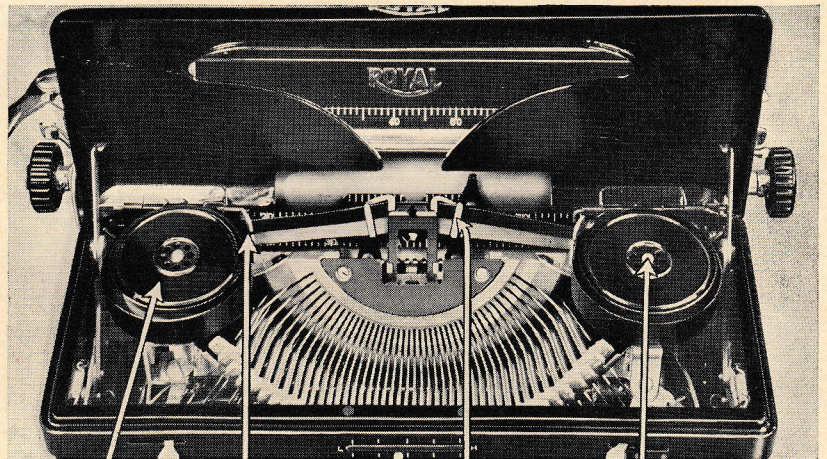
A — Kofferscharnier

B — Auslösehebel f. d. Deckel

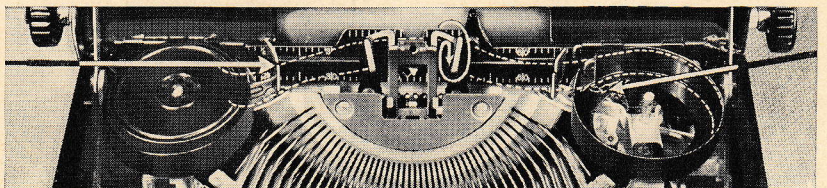
C — Eine d. vier Befestigungsklammern

AUSWECHSELN DES FARBBANDES

Wenn das Farbband ausgewechselt werden soll, hebt man die Deckplatte hoch, dreht das Farbband vollkommen auf eine Spule und entfernt es von der Farbbandgabel F, indem man es erst herauf und dann herunter zieht. Daraufhin zieht man ein kleines Stück des neuen Farbbandes heraus, hakt es auf die Nabe der leeren Spule und setzt es auf die linke Farbbandachse G auf, und die volle Spule auf die rechte Achse. Der lose Teil des Farbbandes wird durch die Öffnungen E rechts und links hindurchgeführt und in der Mitte zwischen Farbbandgabel und Walze gebracht. Dann wird das Farbband vorn über die Arme der Farbbandgabel gezogen und schließlich unter diesen hindurch, wie der Pfeil zeigt. Winden Sie die leere Spule so lange auf, bis das Farbband nicht mehr nachgibt und schließen Sie die Deckplatte. Die Maschine ist nun wieder schreibfertig. Das Farbband schaltet sich automatisch um, sobald es auf eine der Spulen voll aufgewickelt ist, es kann jedoch auch mit der Hand mittels des Hebels 21 umgeschaltet werden.



D — Farbbandspule E — Farbbandöffnungen F — Farbbandgabel G — Farbbandachse (auf jeder Seite eine)



Der linke Pfeil zeigt die Farbbandöffnungen, der rechte Pfeil bezeichnet den Zeiger im Farbbandgehäuse, der die Richtung des Farbbandes angibt. Die punktierte Linie stellt die Lage des Farbbandes dar, und die Kurve erklärt die Auf- und Abwärtsbewegung, durch welche das Farbband in die Farbbandgabel eingeführt wird.

Lernen Sie Ihre ROYAL P

Beachten Sie die hier a

1. KOMBINIERTER ZEILENABSTAND- UND WAGENRÜCKZUGSHEBEL — Durch Zug nach rechts wird der Wagen zurückgeführt und die Walze automatisch für die neue Zeile eingestellt.

2. ZEILENABSTANDEINSTELLER — Zur Einstellung des jeweils gewünschten Zeilenabstandes.

4. Zur
rich

23. STECHWALZE — Der kleine Knopf am Walzenknopf wird hereingedrückt und die Walze an den Punkt gedreht, von dem ab die Schreibzeile dauernd verändert werden soll. Wird der kleine Knopf losgelassen, ist der eingestellte Zeilenabstand wieder hergestellt.

3. ZEILENAUSLÖSUNG — V Hebel nach vorn gestellt wird die Walze aus und gestattet d Schreiben auf vorgedruckten rückgestellt, tritt die unterbroch schaltung wieder in Kraft.

22. DECKPLATTE — Hier anfassen und nach oben klappen, um das Farbband auszuwechseln oder die Typen zu reinigen.

21. FARBBANDUMSCHALTHEBEL — Das Farbband bewegt sich nach links, wenn dieser Hebel nach links gestellt ist, und nach rechts, wenn er nach rechts gestellt ist. Die Farbbandumschaltung erfolgt automatisch.

20. ANSCHLAGEEINSTELLUNG — Nach links stellen für leichten Anschlag, nach rechts für schweren, mit den gewünschten Abstufungen in der Mitte.

19. RANDAUSLÖSETASTE — Wenn über den festgesetzten Rand hinausgeschrieben werden soll, so wird die Randauslösetaste heruntergedrückt, wodurch die Randsteller ausgelöst werden.

18. UMSCHALTFESTSTELLER — Wird heruntergedrückt, wenn hintereinander mehrere große Buchstaben oder die oberen Zeichen geschrieben werden sollen. Kann auf jeder Seite durch Druck auf die Umschalttaste ausgelöst werden.

17. LINKER UMSCHALTER — Wird genau so gebraucht wie der rechte.

16. SCHRIFTTASTEN — Wo nur ein Buchstabe gezeigt ist, wird der große Buchstabe abgedruckt, wenn der Umschalter heruntergedrückt ist, sonst die oben auf den Tasten abgebildeten Zeichen.

15. ZWISCHENRAUMTASTE — Wird mit dem Daumen heruntergedrückt für die Zwischenräume zwischen Worten, Sätzen, etc.

Die obigen Anleitungen stellen eine völlig vereinfachte Methode dar, alle Einzelheiten über Ihre Royal Portable Schreibmaschine kennen zu lernen. Zuerst lesen Sie einmal alle Bemerkungen über jedes einzelne Teil der Maschine durch, indem Sie bei 1) anfangen und rechts herum weiter lesen. Dann nehmen Sie Ihre Maschine und probieren Sie jeden Hebel oder Knopf entsprechend den Anweisungen aus, damit Sie sehen, wie er betätigt wird. Die Maschine ist so einfach konstruiert und alle angegebenen Bedienungsteile sind so leicht zu handhaben, daß sogar ein Neuling alles Wissenswerte über die Royal Portable in wenigen Minuten kennen lernen kann. Der Hebel für die Anschlagkontrolle ist besonders wichtig, da er die größte Annehmlichkeit für Sie bei der Benutzung

Ihrer Schreibmaschine bedeutet. Stellen dann ein wenig nach rechts, bevor Sie die Maschine auf Ihren Anschlag am le liefert.

Im nachfolgenden geben wir Ihnen noch Wenn Sie radieren wollen, so bewegen auslösehebels (9) nach rechts oder links auf die Typenhebel fallen. Die Stau vor Radierstaub. Beim Radieren stellt um freien Zutritt zum Papier und den



ORTABLE genau kennen

angeführten 23 Punkte.

SKALA AUF DEM PAPIERTISCH — Bestimmen der Ränder und Aus-
sten des Papiers.

Wenn dieser
so löst er
dadurch das
inien. Zu-
ene Zeilen-

5. PAPIERTISCH UND RANDSTELLER — Läßt sich zurückkippen und ermöglicht so ein leichtes Setzen der Randsteller. Der linke Randsteller bestimmt den linken Rand und der rechte Randsteller den rechten. Drücken Sie den Randsteller herunter und bewegen Sie ihn an die gewünschte Stelle, die mittels Pfeil und Papierskala zu bestimmen ist.

6. PAPIERBÜGEL — Hält Papier und Karten fest. Die Rollen sind verstellbar und sollen mit gleichem Abstand möglichst dicht zur Mitte eingestellt werden. Der Bügel läßt sich zurückstellen und dient als Papierhalter für lange Blätter.

7. WALZE — Beim Einführen des Papiers hält man das Blatt leicht zwischen Walze und Papiertisch, bis es gerade auf der Gummi-Andruckwalze ruht, die sich hinter der Walze befindet (und die als rechter Winkel dient).

8. PAPIERAUSLÖSEHEBEL — Dient zum Ausrichten des Papiers. Wenn man diesen Hebel nach vorn zieht, wird automatisch gleichzeitig auch der Papierbügel gehoben. Nach Ausrichten des Papiers ist der Hebel wieder zurückzustellen.

9. WAGENAUSLÖSEHEBEL — An jeder Seite des Wagens einer. Wenn man diesen Hebel herunterdrückt, so läßt sich der Wagen beliebig von einer Seite zur anderen bewegen, so daß man an jeder gewünschten Stelle schreiben kann.

10. WALZENKNÖPFE — An jeder Seite des Wagens einer, zum Einführen und Herausziehen des Papiers.

11. WAGENSKALA — Zur genauen Bestimmung der Wagenlage und zum Ausrichten des Papiers.

12. RÜCKTASTE — Jeder Druck auf die Rücktaste bringt den Wagen um einen Zwischenraum zurück.

13. FARBBANDEINSTELL- UND AUS-SCHALTHEBEL — Zum Einstellen auf die gewünschte Farbe des Farbbandes — links für die untere, Mitte für die obere Hälfte des Bandes — und zum Ausschalten des Farbbandes (nach unten drücken und rechts stellen) zwecks Schreiben auf Wachsmatrizen.

4. UMSCHALTER — Einer auf jeder Seite. Wird heruntergedrückt, wenn große Buchstaben oder die oben auf den Tasten abgebildeten Zeichen geschrieben werden sollen.

Sie ihn erst ein wenig nach links und die richtige Einstellung finden, bei dem nächsten reagiert und die beste Arbeit
h einige weitere einfache Anleitungen.
Sie den Wagen mittels des Wagen-
so daß die Radierabfälle nicht direkt
schutzplatten schützen die Maschine
man den Papierhalter (6) nach oben,
Kopien zu haben. Wenn Sie Papier

in die Maschine einführen wollen, so richten Sie es zusammen mit den Kopien gut gleichmäßig aus und führen Sie es lose zwischen die Walze und die lange hintere Andruckwalze, die als rechter Winkel dient, ein; es wird genau so unverändert und gerade herauskommen und erfordert keine neue Einstellung. Halten Sie Ihre Maschine sauber. Wischen Sie sie gelegentlich mit einem trockenen Tuch ab. Heben Sie die Deckplatte hoch und benutzen Sie die Typenbürste, die mit der Maschine geliefert wird, zum Reinigen der Typen. Ein wenig Sorgfalt beim Sauberhalten Ihrer Maschine gewährleistet Ihnen ständig die Lieferung guter Arbeit.